



Isaiah Studies

以賽亞書
研習系列



Isaiah 34-35 Final judgment and Millennium Kingdom

以賽亞書34-35章 最後的審判及千年國



Isaiah 1-35 can be considered 4 Books of Prophecy

以賽亞書1-35章可以當作4卷預言書來看

Chapters 章節	Book 書	Revelation 啟示	King 王	Prophecy 預言
Isaiah 1-6 <u>以賽亞書1-6章</u>	Prophetic Calling 先知性的 呼召	JHVH High and Lifted up 耶和華高高在上	Uzziah and Jotham <u>烏西亞與約坦</u>	Judah's hard hearts <u>猶大剛硬的心</u>
Isaiah 7-12 <u>以賽亞書7-12章</u>	Immanuel 以馬內利	God with us 神與我們同在	Ahaz <u>亞哈斯</u>	Foreign alliances 外邦的結盟
Isaiah 13-27 <u>以賽亞書13-27章</u>	Massa (burdens) of the Nations 列國的負擔	JHVH of angel armies 天軍的耶和華	Ahaz & Hezekiah <u>亞哈斯及希西家</u>	Nations treatment of Judah 列國如何對待 <u>猶大</u>
Isaiah 28-35 <u>以賽亞書28-35章</u>	Book of Woes (Hoy) 禍哉(唉)的書	God the Consuming Fire 神是吞滅的火	Hezekiah <u>希西家</u>	Judah's rebellion and pride <u>猶大的背叛與</u> 驕傲

Summary of Book of Woes: Isaiah 28-33

禍哉的書的總結——以賽亞書28-33章

Cycle of Judah's woes = judgment + discipline ➡ humility + restoration

猶大的禍的循環= 審判+管教 ➡ 謙卑+恢復

Woe #1: Isaiah 28 Ephraim 第一禍: <u>以賽亞書</u> 28章—— <u>以法蓮</u>	Despising the Word 藐視神的道
Woe #2 : Isaiah 29 Ariel 第二禍: <u>以賽亞書</u> 29章—— <u>亞利伊勒</u>	Heartless worship 無心的敬拜
Woe #3 : Isa. 30 Rebellious 第三禍: <u>以賽亞書</u> 30章 悖逆	Rebelling from God's mouth 從神的口中悖逆
Woe #4 : Isa. 31 Rebellion of human flesh 第四禍: <u>以賽亞書</u> 31章 人類肉體的悖逆	Trusting alliances and human wisdom 依靠結盟並人的智慧
Woe #5 : Isa. 33 Destroyer and Betrayer 第五禍: <u>以賽亞書</u> 33章 毀滅者及背叛	Betrayed by destroyers 被毀滅者背叛

Isa. 34-35 Isaiah brings the Book of Woes to a final judgment and coming Kingdom

以賽亞書34-35章 以賽亞將禍哉之書 帶入了最末了的審判和將要來臨的國度

1. Isaiah sees beyond the “Day of Assyria” to the :Day of JHVH”
以賽亞看透了在「亞述的日子」之外的「耶和華的日子」
2. The nations around the world are called together to hear of the judgments stored up for them
世界各國要聚集前來側耳而聽他們的審判
3. Judgment comes with great devastation upon the whole earth to prepare it for Glory
審判以大患難臨到整個地上，為榮耀做預備
4. Then the messiah will come with great glory and a new age of righteousness begins
那時彌賽亞將帶著極大的榮耀來臨，開始了新的公義時代

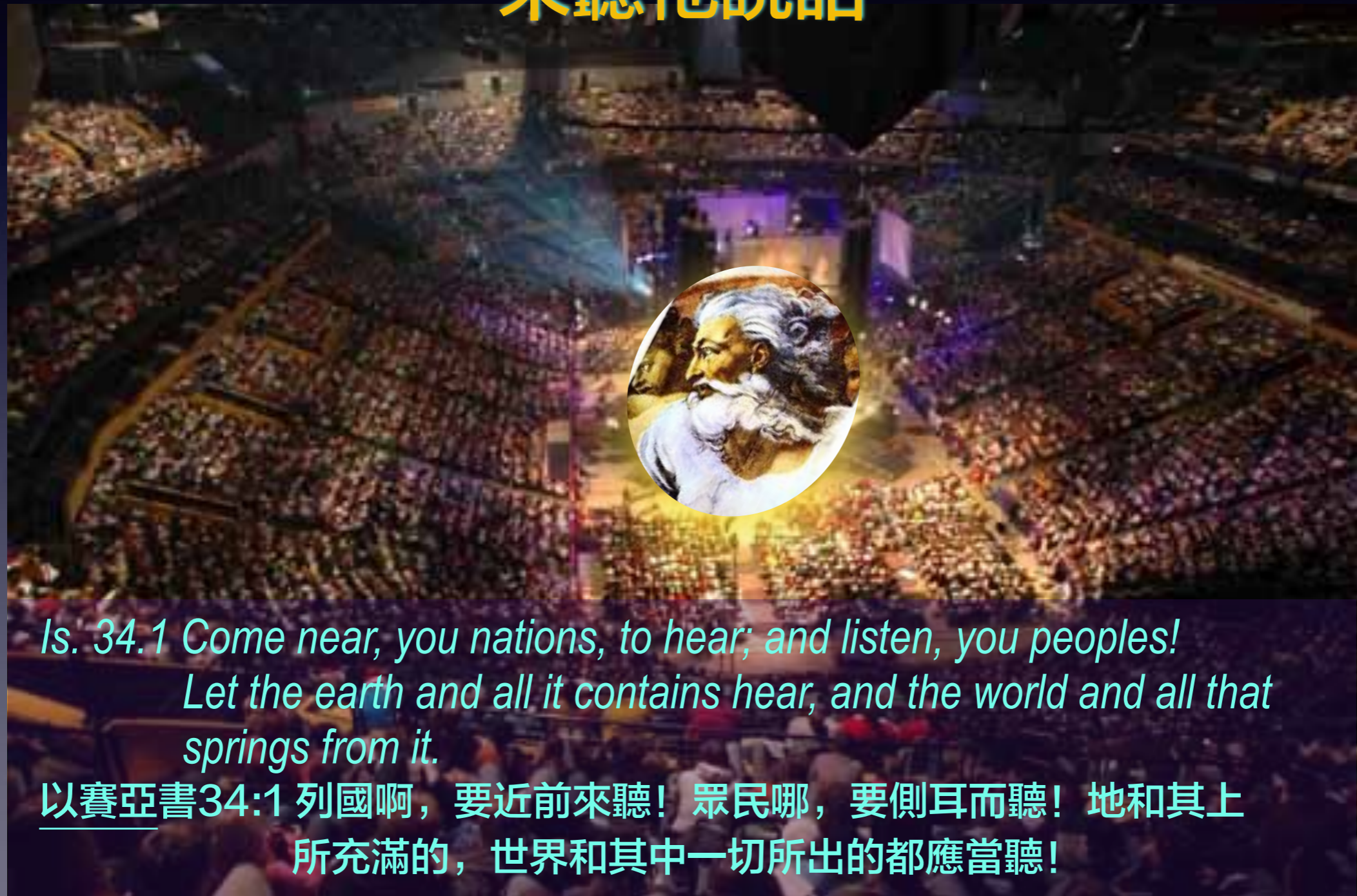


Chapter 34:
The judgment of nations
第34章: 列國的審判

Chapter 35:
Restoration of JHVH's
Kingdom
第35章: 恢復耶和華的國度

Isa. 34.1 for the second time JHVH calls all nations to gather together to listen to him

**以賽亞書34:1 耶和華第二次呼召列國聚集在一起
來聽祂說話**



*Is. 34.1 Come near, you nations, to hear; and listen, you peoples!
Let the earth and all it contains hear, and the world and all that
springs from it.*

**以賽亞書34:1 列國啊，要近前來聽！眾民哪，要側耳而聽！地和其上
所充滿的，世界和其中一切所出的都應當聽！**

Isa 34.2 JHVH's anger and wrath is against all the nations

以賽亞書34:2 耶和華的忿恨和烈怒是針對萬國的

Is. 34.2 For the LORD'S indignation is against all the nations, And His wrath against all their armies; He has utterly destroyed them, He has given them over to slaughter.

以賽亞書34:2 因為耶和華向萬國發忿恨，向他們的全軍發烈怒，將他們滅盡，交出他們受殺戮。

- The nations have ignored JHVH's righteousness and mercies
列國忽視了耶和華的公義和憐憫
- The nation's armies have defied and ignored JHVH of angel armies (spiritual warfare)
列國的軍隊抵擋及忽視天使軍隊的耶和華（屬靈爭戰）
- Notice: the act is spoken as already done
注意：所說出的行動如同已經完成了



Isa 34.3-4 a brief picture of the cosmic dimension of the final judgment

以賽亞書34:3-4 終極審判天上萬象的一瞥

Rev. 6.12-17

imagery depicting the 'wrath of the lamb':
啟示錄6:12-17 羔羊的忿怒的景象

v.12 ..the sun became as black as sackcloth made of hair, and the whole moon became like blood;

啟6:12 日頭變黑像毛布，滿月變紅像血，

v. 14 ..The sky was split apart like a scroll when it is rolled up

啟6:14 天就挪移，好像書卷被捲起來

- Corpses strewn, drenched and rotting in their own blood

屍體散落、淋濕、腐爛在自己的血液中

- Both the physical and spiritual hosts of heaven are withered away by the fervent heat

物質界的和天上靈界的宿主都因極高的熱度而枯萎



Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡 對三個審判的公義實施

1. “The ban” TMImvrRj *cherem* 「禁令」

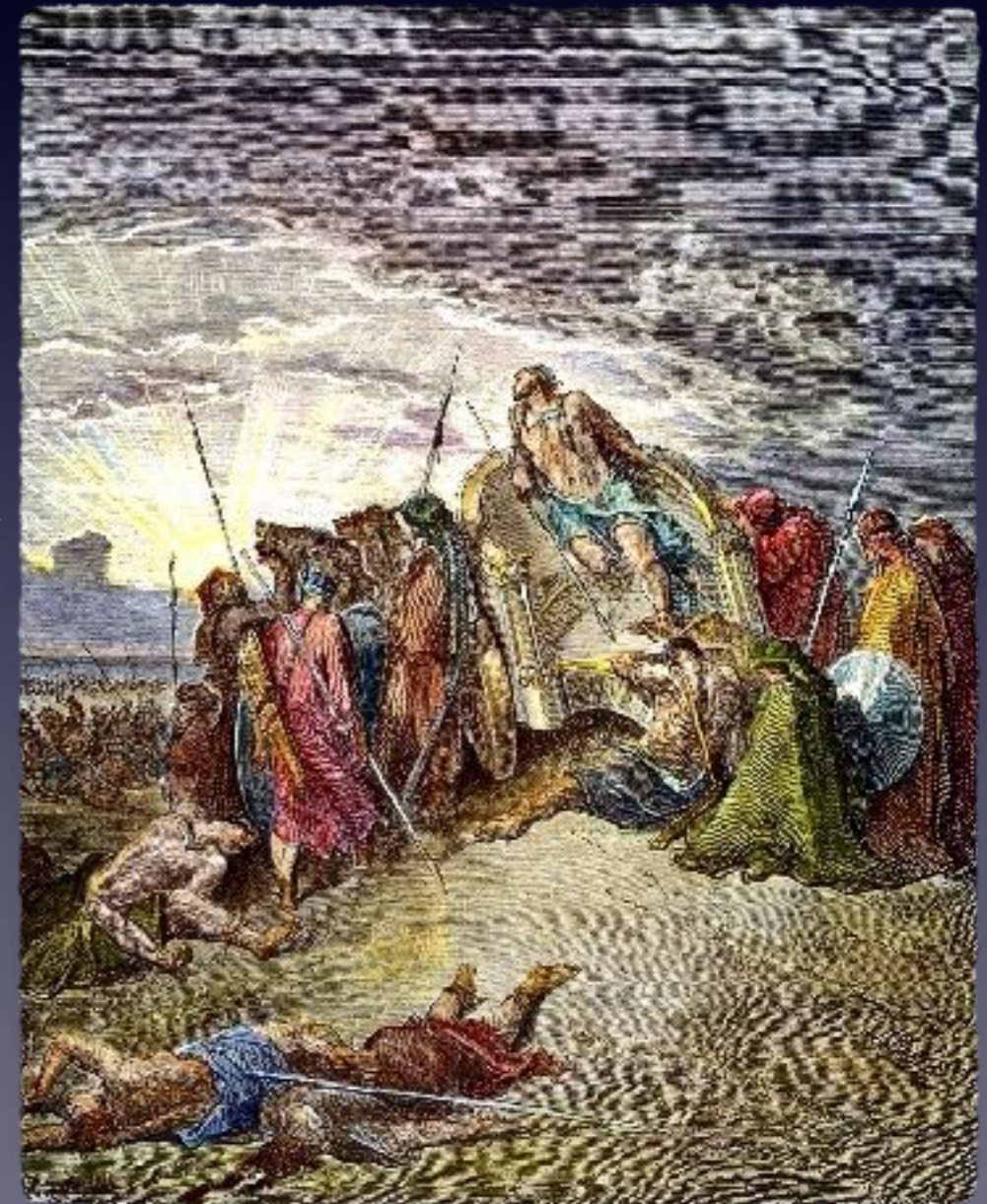
Isa. 34.2

“For the LORD’s anger is against all the nations,... He has utterly destroyed them”

lit. in Heb. = *“He has put them under the ‘ban’”*
(cf. **32.5**)

以賽亞書34:2 因為耶和華向萬國發忿恨...
將他們滅盡

希伯來文= 「祂已將他們置於『禁令』之下」
(見**32:5**)



Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡 對三個審判的公義實施

1. “The ban” TMImvrRj *cherem* 「毀滅」

- a) Any nation or person who willfully stands in the way of JHVH of angel armies declared '*cherem*'
任何故意阻擋耶和華的天使軍隊的國家或人都被聲稱為「毀滅」(*cherem*)
- b) 1st reference to the 'ban' - Jericho in *Josh. 6.17*
第一個有關「毀滅」的記載— 約書亞記6:17的耶利哥
- c) All the cursed people, animals and homes destroyed and no spoils are taken
所有被咒詛的人、動物及房子都被毀, 並且擄物也不被帶走
- d) God rules as absolute potentate and those who oppose JHVH's purpose become a *testimony of judgment*
神作為完全的權勢來統治, 而那些敵對耶和華旨意的人成了審判的見證

Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡

對三個審判的公義實施

Is. 34.6

The sword of the LORD is filled with blood, it drips with fat, with the blood of lambs and goats, ...for the LORD has a sacrifice in Bozrah, and a great slaughter in the land of Edom

以賽亞書34:6 耶和華的刀滿了血，用脂油和羊羔、公山羊的血... 因為耶和華在波斯拉有獻祭的事，在以東地大行殺戮。

2. blood oath (Isa. 34.5-7)

血誓 (以賽亞書34:5-7)

Because blood is the life, when ancient people made a solemn oath (blasphemous) or vow they offered their blood as collateral

因為血就是生命，所以當古人莊嚴宣誓（關於褻瀆神）或誓言時，他們以他們的血作為擔保



Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡 對三個審判的公義實施

2 Sam. 1.16 *“Your blood is on your head, because your own mouth swore..”*
撒母耳記下 1:16 「你流人血的罪歸到自己的頭上，因為你親口作見證…」

Matt. 23.35 - *“..so that upon you will fall the guilt of all the righteous blood shed on earth”*

馬太福音 23:35 「叫世上所流義人的血都歸到你們身上」

Matt. 27.25 - *“.. the people replied, “His blood shall be on us and on our children!”*

馬太福音 27:25 眾人都回答說：「他的血歸到我們和我們的子孫身上。」

Acts 18.6 - *“...But when they resisted and blasphemed, he ... said to them, “Your blood is on your own heads!”*

使徒行傳18:6 他們既抗拒、毀謗，保羅就抖着衣裳，說：
「你們的罪歸到你們自己頭上…」



Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡

對三個審判的公義實施

3. Consuming fire (*Isa. 34.8-10*) 吞滅的火焰 (以賽亞書34:8-10)

Is. 34.9 Its streams will be turned into pitch, and its loose earth into brimstone, and its land will become burning pitch.

以賽亞書34: 9 以東的河水要變為石油, 塵埃要變為硫磺; 地土成為燒着的石油。

Is. 34.10 It will not be extinguished night or day; Its smoke will go up forever. From generation to generation it will be desolate; None will pass through it forever and ever.

以賽亞書34: 10 晝夜總不熄滅, 煙氣永遠上騰, 必世世代代成為荒廢, 永永遠遠無人經過。

Isa 34 three righteous implements of judgment in “the Day of JHVVH”

以賽亞書34章 在「耶和華的日子」裡 對三個審判的公義實施

1. Edom was in the southern volcanic mountains (above Sodom) and the picture of an unending eruption is described here

以東位於南部的火山山區（在所多瑪上方），
這裡描述了無休止的火山爆發景象

2. Fire is the ultimate purging element destroying all corrupted by the curse and the wages of sin and its oppression of earth

火是最終煉淨的元素，摧毀所有被詛咒和罪的
工價帶來的腐敗，及其對地上的迫害



*Is. 33.14 Sinners in Zion are terrified;
Trembling has seized the godless. “Who
among us can live with the consuming fire?
Who among us can live with everlasting
burning?”*

以賽亞書33:14 錫安中的罪人都懼怕；
不敬虔的人被戰兢抓住。我們中間誰能與吞
滅的火同住？我們中間誰能與永火同住呢？

ISAIAH REVEALS GOD'S RIGHTEOUSNESS AS A 'CONSUMING FIRE' 以賽亞揭示了神的公義如同「吞滅的火焰」

1. Every nation and peoples that stand against JHVH will be put under "the ban"
每個反對耶和華的國家和人民都將被置於"毀滅"之下
2. Every leader who has sworn a vow against JHVH will pay with their lives under their own blood oath
每個立誓抵擋耶和華的領導人都將在自己的血誓下付出生命的代價
3. All that is corruptible in this world will be burned with purging fire
這個世界上一切必朽壞的都將會被淨盡的火燒毀
4. Even now all that is dross in the believer's life is being purged out in the Spirit's sanctifying baptism of fire
即使是現在，在信徒生命裡所有的渣滓都在聖靈聖潔的火的浸禮中被煉淨



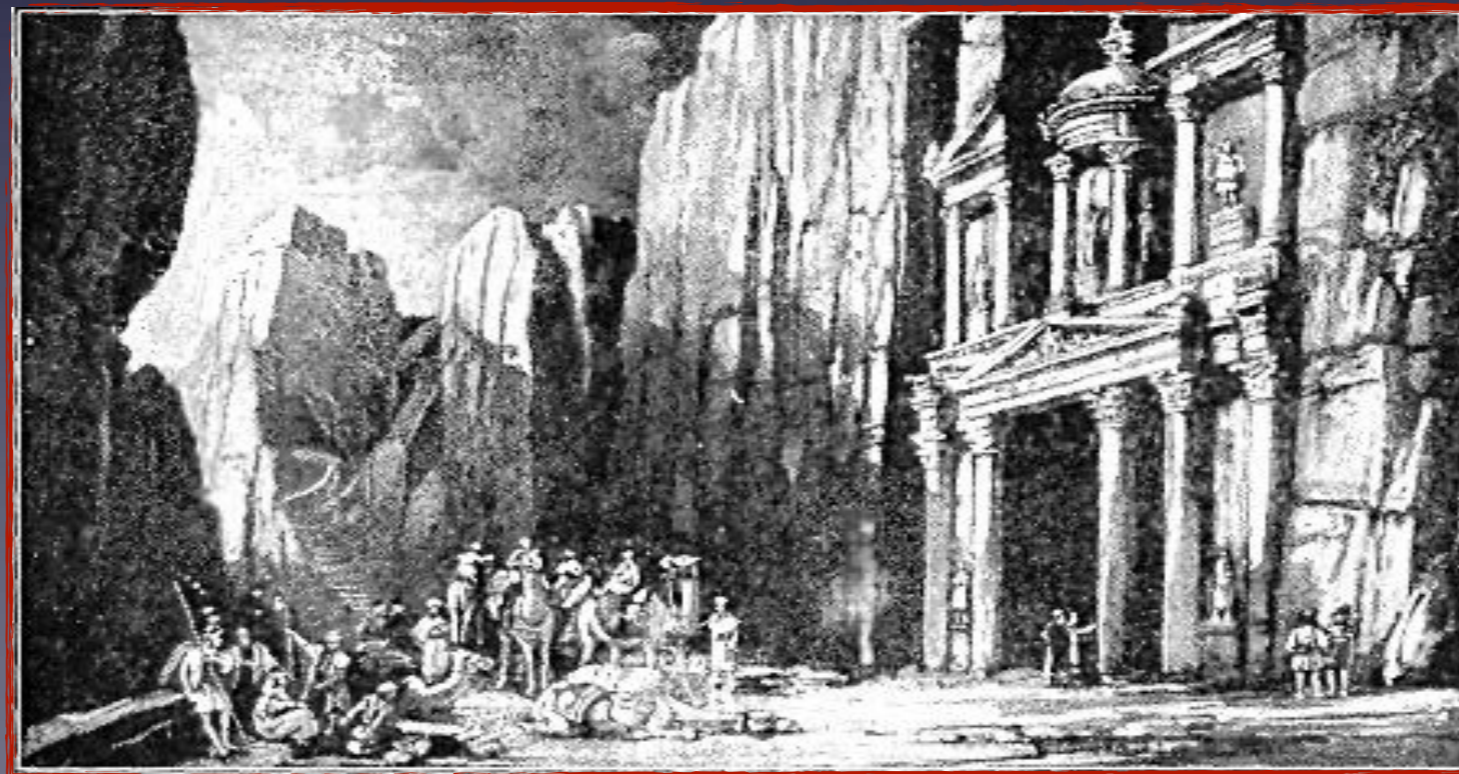
Isaiah 34:
The judgment of nations
以賽亞書34章：審判列國

Part two:
Judgment particularizes
with Edom
第二部：特別針對以東的審判

Isaiah 34.5-7 JHVH will descend upon Edom

以賽亞書34: 5-7 耶和華會降臨以東

1. V. 5 Edom is under the 'ban' because they stood against Judah
第5節 以東在「毀滅」之下，因為他們敵對猶大
2. The 'sword of JHVH' which has slain hosts in the heavenlies now descends to Edom covered with the blood of vengeance
耶和華的刀擊殺諸天執政掌權的，現在降下到以東，鋪蓋著血及復仇



Isaiah 34.5-7 JHVH will descend upon Edom

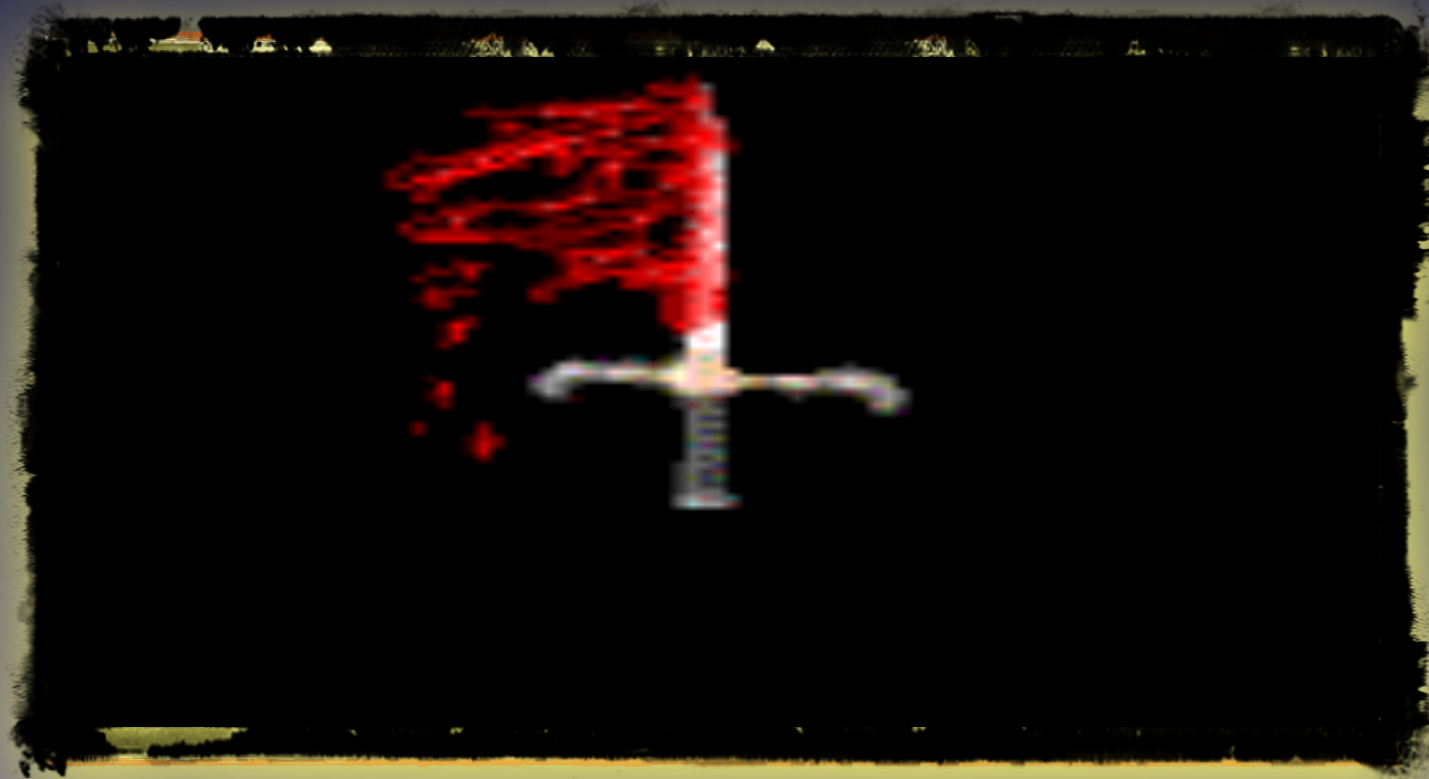
以賽亞書34: 5-7 耶和華會降臨以東

3. V. 6 Bozrah (the capital of Edom) is specifically slated as the site for the blood sacrifice

第6節 因著波斯拉(以東的首都)以血獻祭，而大行殺戮

4. V. 7 all the people and animals of Edom will be sacrificed and the whole country bathed in blood

第7節 以東所有的人和動物都會被犧牲，而整個國家浸在血中



Isaiah 34. 8-10 the day of JHVH will be for vengeance

以賽亞書34: 8-10 耶和華的日子是為著復仇的

V. 8 Vengeance has to do with Edom's
controversy of Zion

第8節：復仇是因以東與錫安的爭辯

V. 9 The 'fires of judgment' will leave Edom's
landscape looking like Sodom/ Gomorrah

第9節：「審判的火焰」會使以東的景象
如同索多瑪與俄摩拉一樣

V.10 The fires depicted are apocalyptic
descriptions of hell (4 times their
unquenchable flame and effect are
emphasized)

第10節：所描繪的火焰是啟示錄對地獄的
描述（強調那不可熄滅的火和其
4倍的果效）



Edom as a symbol of something wicked

以東作為一個邪惡的象徵

- What has caused such vehemence and wrath from JHVH? (prophecies of doom and judgment upon Edom were given by Obadiah, Jeremiah, Ezekiel, Joel, Amos, Malachi)
是什麼引起了耶和華如此激烈的憤怒？
(關於以東的審判及厄運的預言是由俄巴底亞、耶利米、以西結、約珥、阿摩司、瑪拉基給出的)
- Edom's 'blood relation' made their spiritual opposition that much more wicked
以東的「血緣關係」使他們在屬靈方面的抵擋更加邪惡
- Herod the great's kingship was counterfeit, wicked and full of blood
大希律的王位是偽造的、邪惡而充滿鮮血的



Edom as a symbol of something wicked

以東是個關於邪惡的象徵

- What possible reasons would there be to put the 'ban' upon Edom?

什麼是對於以東施行「毀滅」的可能原因？

Malachi 1.1-2 瑪拉基書1:1-2

- What vows or blasphemous acts could place a curse of 'blood upon their heads'?

什麼誓言或褻瀆神的行為會使他們被置於「血歸在他們自己頭上」的詛咒？

Psalms 137.7 詩篇137:7

- What is the present day controversy of Zion

什麼是目前關於錫安的衝突？

Ezekiel 35.5, 10, 36.5 以西結書35:5, 10, 36:5

- What could Edom represent by the time of the judgments at the end of the age?

在末日審判時，以東是代表什麼呢？



**After judgment JHVH
alots Edom's heritage**

在審判之後

耶和華分配產業給以東

34.11-15 Edom becomes a “habitation of dragons”

34:11-15 以東成了龍的住處



Various assorted desert animals known to the middle east
would alone be able to live in such a devastated land
中東熟悉的不同沙漠動物能夠單獨的住在這種荒蕪的地方



34.11-15 Edom becomes a “habitation of dragons”

34:11–15 以東成了龍的住處



V.14 Satyr =
goat demon?
第14節: 野山羊/ 薩提爾
= 山羊魔怪?



animals known to the middle east
in such a devastated land
能夠單獨的住在這種荒蕪的地



V.14 Lillith = Assyrian
evil night angel
第14節: 夜間的怪物=
亞述的邪惡夜神(莉莉絲)

34.16-17 Read the book:

JHVH has spoken

34:16-17 查考那書：耶和華說話了

JHVH has allotted the inheritance of Edom to animals

耶和華已經分配好了產業給以東的動物們

V.16 “**for my Mouth**” has commanded
第16節「我的口」已經吩咐

V.16 “**for my Spirit** has gathered” these
animals and sustains them
第16節「我的靈」已經將那些動物們
聚集，並且維護牠們

V.17 “**for His Hand**” has divided the lot of
Edom to animals more worthy than they
第17節「祂親手」將以東的地分給比
他們更配得的動物



Wall painting from an Athonite monastery

阿索尼特修道院的壁畫

Isaiah 35 - The coming millennial bliss of all nations

以賽亞書35章 - 千年國來臨時萬國的喜樂



Isaiah 35.1-2 Rejoicing in JHVH's glory

以賽亞書35:1-2 在耶和華的榮耀中喜樂

Is. 35.1 以賽亞書35:1

The wilderness and the solitary place shall be glad for them; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.

曠野和乾旱之地必然歡喜；沙漠也必快樂；又像玫瑰開花

Is.35.2 以賽亞書35:2

It shall blossom abundantly, and rejoice even with joy and singing: the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon, they shall see the glory of the LORD, and the excellency of our God.

必開花繁盛，樂上加樂，而且歡呼。

黎巴嫩的榮耀，並迦密與沙崙的華美，

必賜給它。人必看見耶和華的榮耀，

我們神的華美。



Isaiah 35.3-4 Word for the remnant: be strong in JHVH today

以賽亞書35:3-4 給餘民的話:

今日在耶和華裡得剛強

Is. 35.3 Strengthen the exhausted, and make the feeble strong.

以賽亞書35:3 你們要使軟弱的手堅壯，無力的膝穩固。

- Hands strong to serve 手堅壯，為了服事
- Knees able to walk before JHVH 膝蓋為了能夠在耶和華面前行走
- Heb. 12.12 uses to encourage endurance until He comes
希伯來書12:12 是為了鼓勵忍耐，直等到祂來



Isaiah 35.3-4 Word for the remnant: be strong in JHVVH today

以賽亞書35:3-4 給餘民的話:

今日在耶和華裡得剛強

Is. 35.4 Say to those with anxious heart, "Take courage, fear not. Behold, your God will come with vengeance; the retribution of God will come, but He will save you."

以賽亞書35:4 對膽怯的人說：你們要剛強，不要懼怕。看哪，你們的神必來報仇，必來施行極大的報應；他必來拯救你們。

The remnant needs to be assured that the judgments meted out when JHVVH comes will be righteous:

餘民們需要被肯定，當耶和華來臨時，所做的審判是已經衡量過的

- Vengeance upon the unrighteous 報仇臨到不義的人
- Salvation to His children 救恩臨到祂的子民

Isaiah's vision of judgment has come to its fullness

以賽亞關於審判的異象的完全應驗

**Just as there was a three-fold dissolution in Isaiah 34,
so there is a three-fold restoring in Isaiah 35**

在以賽亞書34章裡有三層的瓦解, 因此在以賽亞書35章裡有三層的恢復

- This restoration is so transforming that it can only happen fully in the millennium
這個恢復所帶來的轉變實在太大! 因此只有可能完全的發生在千年國裡
- This transformation is a picture of the work of salvation in the personal, corporate and universal dimensions
這個轉變是救恩工作發生在個人、團體及宇宙層面的一幅圖畫



曠野和乾旱之地必然歡喜

Sign #1 - Isa. 35.5-6a

Restoring all mankind from infirmity

預表 1— 以賽亞書35: 5-6上: 使全人類從各樣的疾病中得到恢復

Is. 35.5 Then the eyes of those who are blind will be opened, and the ears of those who are deaf will be unstopped.

以賽亞書35:5 那時，瞎子的眼必睜開；聾子的耳必開通。

Is. 35.6 Then those who limp will leap like a deer, and the tongue of those who cannot speak will shout for joy.

以賽亞書35:6 那時，瘸子必跳躍像鹿；
啞巴的舌頭必能歌唱。

These were signs of the messiah's coming to the Jews

這些都是彌賽亞臨到猶太人的預表

Jesus performed these while on earth but the permanent restoration awaits the millennium
耶穌在地上時行了這些醫治，但是永遠的恢復要等到千年國時



Sign #2- Isaiah 35.6b-9 regeneration of nature to garden-like beauty

預表 2— 以賽亞書35: 6下-9

將大自然恢復到像花園一樣的美麗



Isa. 35. 6 All the wastelands of Edom and the desert shall become watered with “streams in the desert”
以賽亞書35:6 以東所有的荒地和沙漠都將被「荒漠中的甘泉」澆灌



Isa. 35. 7 Forsaken places will become beautiful

以賽亞書35:7 被遺棄的地方都將變得美麗



Isa. 35. 8 The royal highway for the king's procession to Zion built

以賽亞書35:8 為著王前往錫安的皇家大道將被建成



Sign #3- Isaiah 35.10: The redeemed of JHVH are restored to Zion and worship

預表 3— 以賽亞書35:10

耶和華救贖的民被恢復歸回錫安並敬拜

Isaiah 35.10

Therefore the redeemed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion and everlasting joy shall be upon their heads: they shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.

以賽亞書35:10

並且耶和華救贖的民必歸回，歌唱來到錫安；永樂必歸到他們的頭上；他們必得着歡喜快樂，憂愁歎息盡都逃避。



來自以賽亞的歌

**What can we learn
from judgment?**

我們從審判中能夠學到什麼？

Word of prophecy: EVERYTHING is under judgment 預言的話：每件事都在審判之下

1. The world, Israel and the church are all under judgment

世界、以色列及教會都在審判之下

2. JHVH the “consuming fire” destroys the physical and carnal in order to save the spiritual

「吞滅的火焰」耶和華毀滅了屬物質的及屬肉體的，為要拯救屬靈的



Word of prophecy:

EVERYTHING is under judgment

預言的話：每件事都在審判之下

3. God's redemption can then be seen in two ways:


神的救贖會在二方面被看見：

- A Kingdom of righteousness will be established by His Son and Messiah on this earth to fulfill all promises and creation's purposes

祂的兒子和彌賽亞將在地球上建立一個公義的國度，為要成就所應許和創造的目的地

- Then God the Consuming fire will transform the earth and the saints into a new and eternal creation full of glory

那時，神用煉淨的火將地上和聖徒們轉變，並進入一個滿有榮耀的永恆創造裡



Behold, I will create new heavens and a new earth. The former things will not be remembered, nor will they come to mind.

看哪！我造新天新地；
從前的事不再被記念，
也不再追想。

以賽亞書65:17
Isaiah 65:17

1. Righteousness 101:

There are consequences for doing wrong

1) 公義的功課101: 做錯事是有後果的

2. Righteousness 201:

**When God shows grace it only
emboldens further unrighteousness**

公義的功課201:

2) 當神顯明恩典時, 只會讓不義的更加大膽

3. Righteousness 301:

**Judgments will prove “right” and “fair”
in every detail**

公義的功課301:

3) 審判會在每個細節上證明「正確的」及「公平的」

**1. Mercy 101: The humble realize that all their paths
are weighed by the righteous One**

1) 憐憫101: 謙卑的人意識到, 他們所有的道路
都是被公義的那一位衡量過的

**2. Mercy 201: Hungering for righteousness draws
them near as they wait for Him for help**

2) 憐憫201: 當他們等待祂的幫助時,
飢渴慕義使他們與神更近

**3. Mercy 301: Mercy is seen triumphing over
Judgment in the Day of JHVH**

3) 憐憫301: 在耶和華的日子裡,
看見憐憫勝過了審判

Next week: Isaiah 36-39
Hezekiah's Testimony
下週: 以賽亞書36-39章
希西家的見證

